



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC**

**11 Laurier St. / 11 rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau, Québec K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Consultant Services Division/Division des services  
d'experts-conseils  
L'Esplanade Laurier  
4th floor, East Tower  
140 O'Connor Street  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Projet du Centre des opérations	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EJ078-190917/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 007
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20190917	<b>Date</b> 2019-02-19
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$FE-180-76181	
<b>File No. - N° de dossier</b> fe180.EJ078-190917	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-02-27</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Naufal, Matthew	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fe180
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 296-9346 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**Demande de propositions  
Modification de sollicitation 7**

---

Les modifications suivantes apportées aux documents de la Demande de Propositions prennent effet immédiatement. La présente modification fera partie intégrale des documents contractuels.

**CHANGEMENT 6**

**À Énoncé de projet, 2.3.7 Développement durable :**

SUPPRIMER :

Toute référence à ASHRAE (2010)

REEMPLACER PAR :

ASHRAE (2013)

---

**Ce qui suit fait suite à des demandes de renseignements reçues au sujet de la présente invitation à soumissionner. La présente modification fera partie des documents contractuels.**

**QUESTION 30**

La capacité des réservoirs de mazout des génératrices semble suffisante pour sept (7) jours. Toutefois, une fois la charge électrique établie, la capacité devrait être évaluée. Est-ce que cela fait partie de la portée?

**RÉPONSE 30**

Oui, la capacité devrait être évaluée et cela fait partie de la portée.

**QUESTION 31**

Veuillez définir l'ampleur des appareils d'éclairage extérieur qui doivent être remplacés.

**RÉPONSE 31**

Veuillez consulter l'Énoncé de projet, section 3.3.5, "Fournir les données suivantes" paragraphe 5, alinéa iv) et x) de la demande de propositions.

**QUESTION 32**

Question portant sur les eaux pluviales : un plan portant sur la qualité des eaux pluviales est-il requis?

**RÉPONSE 32**

Comme requis pour se conformer aux exigences des autorités compétentes. Veuillez consulter l'Énoncé de projet, section 4.3 NORMES, CODES, RÈGLEMENTS ET PERMIS de la demande de propositions.

**QUESTION 33**

Puits de lumière artificiels, œuvres d'art et murales : ces éléments sont-ils visés par la portée?

**RÉPONSE 33**

Ces articles pourraient être requis. Veuillez consulter l'article DP 7.1 Objectifs généraux de la demande de propositions.

**QUESTION 34**

Veuillez préciser si les systèmes d'ASC de type rotatif qui alimentent l'aile C doivent être remplacés.

**RÉPONSE 34**

Veuillez consulter la question 25 de la modification 6.

**QUESTION 35**

Veuillez préciser si la conception des murs vidéos et les spécifications connexes font partie de la demande de propositions.

**RÉPONSE 35**

Veuillez consulter l'Énoncé de projet, section 2.2.1 Dossiers d'appel d'offres de la demande de propositions.

**QUESTION 36**

Les documents existants précisent que le revêtement extérieur devra être évalué afin de déterminer s'il peut résister à une force de souffle. Est-ce que cela fait partie de la portée?

**RÉPONSE 36**

Non, le revêtement extérieur ne doit pas être évalué. Le rapport de souffle sera remis au proposant retenu. Toutefois, les fenêtres existantes dans les halls d'entrée des étages ont des cadres en bois. Il faudrait les remplacer par de nouvelles fenêtres et du vitrage isolant. Ces nouvelles fenêtres devraient être conçues de manière à offrir une protection contre le souffle/des forces, et comprendre des membranes de blocage des radiofréquences.

**QUESTION 37**

Est-ce que les systèmes de sécurité des personnes sont alimentés à partir d'un commutateur de transfert distinct?

**RÉPONSE 37**

Des renseignements se trouvent notamment dans les sections 3.5.15 et 4,6 du rapport de faisabilité qui était disponible lors de la visite obligatoire.

**QUESTION 38**

Est-ce que les ailes A et B seront occupées ou vacantes lors des travaux de construction?

**RÉPONSE 38**

Les autres ailes de l'immeuble sont et seront vacantes lors des travaux de construction.

**QUESTION 39**

Est-ce que les génératrices offrent de l'alimentation de secours à toutes les ailes, ou uniquement à l'aile C? Si elles alimentent toutes les ailes, doivent-elles être séparées?

**RÉPONSE 39**

Des renseignements se trouvent notamment dans la section 3.5.15 du rapport de faisabilité qui était disponible lors de la visite obligatoire.

**QUESTION 40**

Est-ce que le système d'alarme incendie dessert les trois ailes? Est-ce qu'une séparation est nécessaire?

**RÉPONSE 40**

Des renseignements se trouvent notamment dans les sections 3.4.1.2, 3.5.1.4 et 4.6 du rapport de faisabilité qui était disponible lors de la visite obligatoire.

**QUESTION 41**

Quel est le niveau de redondance nécessaire? Est-ce qu'une maintenabilité simultanée est nécessaire à l'échelle de l'installation?

**RÉPONSE 41**

L'installation actuelle a des redondances adéquates en place, mais ces dernières doivent être revues, conformément à SR 1 Services d'avant-projet, section 1.2 de la demande de propositions.

**QUESTION 42**

La DP exige la conformité à la norme ASHRAE 90.1 (2010). La plus récente version de cette norme date de 2013.

**RÉPONSE 42**

Voir le changement 5 ci-dessus

**QUESTION 43**

Dans la section Services supplémentaires, nous avons remarqué que le temps consacré aux déplacements et les dépenses connexes ne seront pas remboursés. Toutefois, sous Services requis, il n'y a pas des dispositions relatives aux débours pour le projet. Les frais relatifs aux services de messagerie, à l'impression externe, au stationnement, au kilométrage et à l'utilisation de taxis seront-ils remboursés?

**RÉPONSE 43**

Veuillez-vous référer à l'annexe C, article 1. Par souci de clarté, les HONORAIRES FIXES pour les services requis qui précèdent, comprennent, sans s'y limiter, tous les coûts connexes. Selon R1230D CG5.12 (2011-05-16) Débours, les frais relatifs aux services de messagerie, à l'impression externe, au stationnement, au kilométrage et à l'utilisation de taxis ne seront pas remboursés séparément.

**QUESTION 44**

Des experts-conseils supplémentaires sont requis pour ce projet, en plus des experts-conseils en structure, en mécanique et électricité et en génie civil. Nous prévoyons les identifier dans notre organigramme. Est-ce que nous devrions inclure les curriculum vitae de ces experts-conseils? Peut-être dans un appendice (p. ex., Coûts, Accessibilités, Orientation, Durabilité)?

**RÉPONSE 44**

Il n'est pas d'une exigence de la demande de propositions et les curriculum vitae supplémentaires ne seront pas évalués.

**QUESTION 45**

Veuillez confirmer que pour répondre aux exigences du propriétaire relativement à une installation aussi complexe que celle-ci, la définition complète de toutes les exigences fonctionnelles et non fonctionnelles liée à la technologie de l'information et de technologie des opérations sera préparée par le propriétaire et fournie à l'expert-conseil pour mise en œuvre.

**RÉPONSE 45**

Oui, confirmé.

**QUESTION 46**

Veuillez confirmer que l'expert-conseil devra préparer des spécifications pour le mobilier de console d'opérateur conçu sur mesure pour répondre aux besoins immédiats et particuliers des divers opérateurs et pour répondre aux pratiques de conception ergonomique établies.

**RÉPONSE 46**

Oui, confirmé.

**QUESTION 47**

Veillez confirmer que l'expert-conseil en AV fournira une conception et des spécifications complètes pour les systèmes AV et le câblage associé.

**RÉPONSE 47**

Oui, confirmé.

**QUESTION 48**

Veillez confirmer que l'expert-conseil sera responsable de l'intégration dans la conception des divers systèmes de communication par radiofréquence fournis par le propriétaire pour communiquer avec les véhicules fixes et mobiles au sol.

**RÉPONSE 48**

Non, il n'y a pas d'exigences pour les systèmes de communication par radiofréquence.

**QUESTION 49**

Aucun consultant en sécurité ne figure encore à la liste des consultants nécessaires - tous les éléments de sécurité, c'est-à-dire les devis des équipements de sécurité et ainsi de suite, seront-ils précisés par le client, et l'équipe du consultant n'aura-t-elle à fournir que le conduit?

**RÉPONSE 49**

Oui.

**QUESTION 50**

Devons-nous prévoir des parcours pour la technologie de l'information (TI) seulement, tandis que le client se chargera du reste?

**RÉPONSE 50**

Oui.

**QUESTION 51**

Veillez indiquer si vous prévoyez faire fonctionner les génératrices lorsque le fournisseur de services publics peut alimenter les ailes. Si oui, veuillez indiquer s'il y a des réductions catalytiques sélectives.

**RÉPONSE 51**

Non, l'électricité du secteur n'est utilisée que lorsque les génératrices sont en cycle d'entretien.

**QUESTION 52**

Veillez confirmer que la portée des travaux comprend tous les aspects nécessaires d'un centre des opérations et de contrôle moderne, tels que des systèmes structurés de câblage de télécommunications dans l'ensemble des locaux; des salles de distribution des télécommunications d'un étage; les installations d'entrée des entreprises de télécommunications; la distribution Wi-Fi; des systèmes d'antennes distribuées (DAS) internes (DAS); l'architecture et l'aménagement des centres de données et des salles de serveurs; la distribution électrique essentielle, notamment les ASC du centre de données.

**RÉPONSE 52**

Oui, confirmé.

---

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET LES CONDITIONS DE MEURENT INCHANGÉES.**